

Roland



UM-ONE

USB MIDI INTERFACE

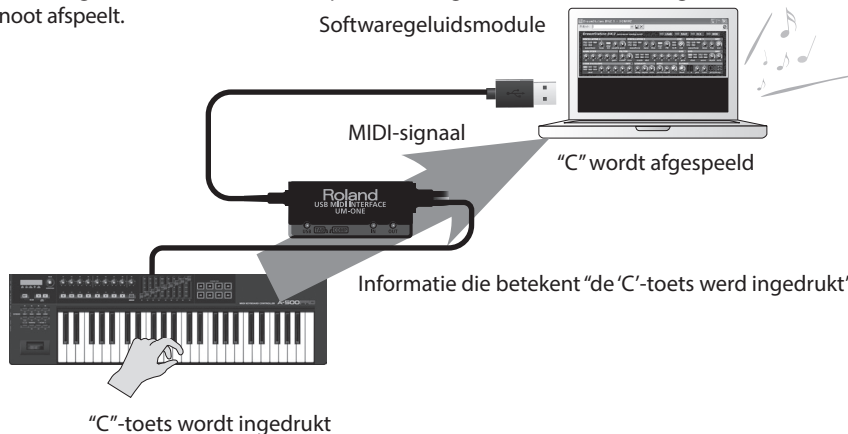
Gebruikershandleiding



Wat is MIDI?

MIDI is een internationaal erkende standaard voor de uitwisseling van spelinformatie tussen elektronische muziekinstrumenten en computers.

Bij voorbeeld, in de onderstaande afbeelding wordt een MIDI-sigitaal met de betekenis "de 'C'-toets op het MIDI-keyboard werd ingedrukt", dat door de UM-ONE passeert, door de softwaregeluidsmodule van de computer ontvangen, waarna de softwaregeluidsmodule de "C"-noot afspeelt.



Op die manier wordt MIDI gebruikt om spelinformatie naar andere instrumenten te verzenden; bij voorbeeld "de 'C'-toets werd met een bepaalde kracht ingedrukt", "het instrument werd gewijzigd in een vioolgeluid", "het volume werd verhoogd/verlaagd", "de toonhoogte werd verhoogd/verlaagd", enz. Met andere woorden, MIDI is de "taal van de muziekinstrumenten."

MIDI-signalen zijn slechts spelinstructies; daarom is een MIDI-geluidsmodule, zoals een softwaregeluidsmodule, nodig om geluid te produceren.

Alle softwaregeluidsmodules en DAW-software (Digital Audio Workstation) ondersteunen MIDI.

* DAW-software is een term die verwijst naar software voor muziekproductie.

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt: "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (p. 3; p. 5). Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele gebruikershandleiding. De handleiding moet als handige referentie worden bewaard en voorhanden zijn.

Copyright © 2011 ROLAND CORPORATION

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag op enige manier worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van ROLAND CORPORATION.

Roland is hetzij een gedeponeerde handelsmerk, hetzij een handelsmerk van de Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over aanduidingen WAARSCHUWING en OPGELET

WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

	Het -symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies of waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het -symbool waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het -symbool wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

WAARSCHUWING

- Open het apparaat niet en voer geen interne wijzigingen uit.



- Probeer het apparaat niet te herstellen of onderdelen ervan te vervangen (behalve als deze handleiding specifieke instructies geeft om dat te doen). Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie".



WAARSCHUWING

- Installeer het apparaat nooit op plaatsen die
- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. rechtstreeks zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert); of die
- nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren); of die
- worden blootgesteld aan damp of rook; of die
- worden blootgesteld aan zout; of die
- vochtig zijn; of die
- aan regen worden blootgesteld; of die
- stoffig of zanderig zijn; of die
- aan hoge trillingsniveaus en schokken worden blootgesteld.



WAARSCHUWING

- Plaats geen recipiënten met vloeistoffen op dit product. Zie erop toe dat er nooit vreemde voorwerpen (zoals brandbare voorwerpen, muntstukken, draden) of vloeistoffen (zoals water of fruitsap) in het product terechtkomen. Dat kan immers kortsluitingen, defecten of andere storingen veroorzaken.



- Koppel onmiddellijk de USB-kabel los en ga voor onderhoud naar uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld op het blad met de titel "Informatie" wanneer:



- objecten of vloeistof in het apparaat zijn terechtgekomen; of
- er rook of ongewone geuren uit het toestel komen; of
- het apparaat aan regen werd blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden); of
- het apparaat niet normaal lijkt te werken of opmerkelijk anders functioneert.

- Bij gezinnen met kleine kinderen dient een volwassene toezicht te houden tot het kind in staat is om alle regels te volgen die essentieel zijn voor het veilige gebruik van het apparaat.



- Bescherm het apparaat tegen zware schokken. (Laat het niet vallen!)



OPGELET

- Zorg ervoor dat de snoeren en kabels niet in de war raken. Plaats alle snoeren en kabels ook buiten het bereik van kinderen.



- Klim nooit op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op.



- Koppel alle snoeren los van externe apparaten voordat u het apparaat verplaatst.



BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Plaatsing

- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, plaats het niet in de buurt van warmtebronnen, laat het niet achter in een gesloten voertuig en stel het niet bloot aan extreme temperaturen. Overmatige warmte kan het apparaat vervormen of verkleuren.
- Bij verplaatsing van een locatie naar een andere waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) gevormd worden in het apparaat. Er kunnen schade of defecten ontstaan als u het apparaat in deze toestand gebruikt. Voordat u het apparaat gebruikt, laat u het enkele uren liggen tot de condens volledig verdampt is.
- Plaats geen recipiënt met water (bij voorbeeld een vaas met bloemen) op deze unit. Vermijd ook het gebruik van insecticiden, parfum, alcohol, nagellak, spuitbussen enz. in de buurt van de unit. Veeg op de unit gemorste vloeistof snel af met een droge, zachte doek.

Onderhoud

- Gebruik een zachte, droge doek of een doek die licht bevochtigd is met water om het apparaat dagelijks af te vegen. Gebruik een doek die met een zachte, niet-schurende zeepoplossing is bevochtigd om hardnekkig vuil te verwijderen. Veeg vervolgens het apparaat grondig schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en/of vervorming te voorkomen.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Draag voldoende zorg bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van aansluitingen en ingangen. Ruw omgaan met de apparatuur kan defecten veroorzaken.
- Neem het aansluitstuk vast als u kabels aansluit/loskoppelt - trek nooit aan de kabel. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Verpak het apparaat indien mogelijk in de doos (inclusief opvulling) waarin het werd geleverd als u het moet vervoeren. Anders zult u gelijkaardige verpakkingen moeten gebruiken.

* De bedrijfsnamen en productnamen in dit document zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.

MEMO

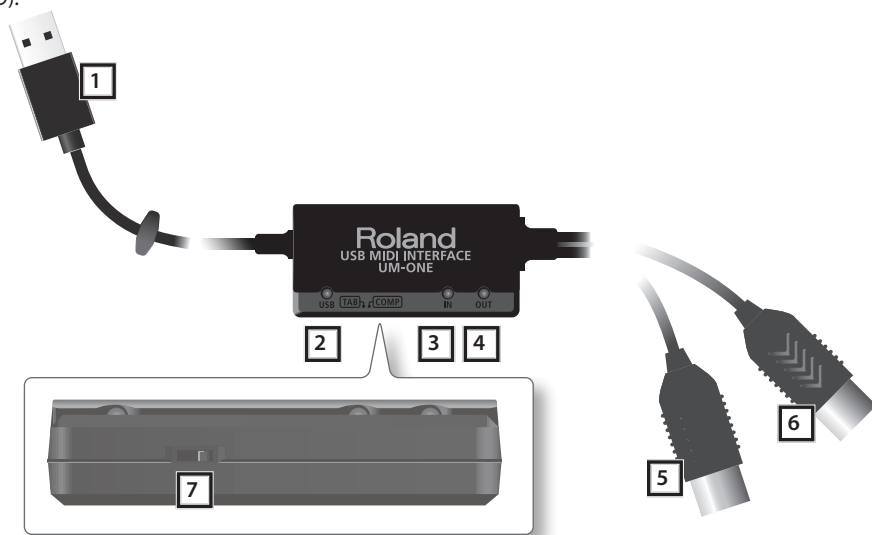
Inhoudsopgave

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN	3
BELANGRIJKE OPMERKINGEN	5
Beschrijving van de onderdelen	8
Het specifiek stuurprogramma installeren	9
Basisgebruik	10
MIDI-gegevens opnemen, een softwaregeluidsmodule afspelen.....	10
MIDI-gegevens afspelen.....	11
De externe apparatuur aansluiten op de UM-ONE.....	12
De UM-ONE gebruiken met een computer.....	12
De UM-ONE gebruiken met een iPad	12
Problemen oplossen	14
Installatie van het stuurprogramma.....	14
De UM-ONE gebruiken	14
Voornaamste specificaties	17

Beschrijving van de onderdelen

Opmerking

Sluit de UM-ONE niet aan op de computer voordat het stuurprogramma is geïnstalleerd (p. 9).



Nr.	Naam	Beschrijving
1	USB-kabel	Verbindt de UM-ONE met een computer.
2	USB-indicator	Licht op als de UM-ONE met een computer verbonden is en de computer de UM-ONE heeft gedetecteerd.
3	MIDI IN-indicator	Licht op wanneer MIDI-commando's worden ontvangen van het apparaat dat op de MIDI IN-kabel is aangesloten.
4	MIDI OUT-indicator	Licht op wanneer MIDI-commando's worden verzonden vanaf de computer.
5	MIDI IN-kabel (CONNECT TO MIDI OUT)	Wordt aangesloten op de MIDI OUT-aansluiting van het MIDI-apparaat (zoals een MIDI-keyboard) dat zal worden gebruikt voor het opnemen via MIDI of voor het afspelen van een softwaregeluidsmodule.
6	MIDI OUT-kabel (CONNECT TO MIDI IN)	Wordt aangesloten op de MIDI IN-aansluiting van een hardware geluidsmodule als DAW-software wordt gebruikt om de hardware geluidsmodule af te spelen.
7	[COMP/TAB]-schakelaar	COMP Voor het aansluiten van een computer. Raadpleeg "De UM-ONE gebruiken met een computer" (p. 12). Om de COMP-instelling te kunnen gebruiken moet u het stuurprogramma installeren op uw computer.
		TAB Voor het aansluiten van een iPad. Raadpleeg "De UM-ONE gebruiken met een iPad" (p. 12). Installatie van een stuurprogramma is niet nodig.

Het specifiek stuurprogramma installeren

Opmerking

Sluit de UM-ONE niet aan op de computer totdat u hierom gevraagd wordt.

Download het USB-stuurprogramma van de Roland-website. Raadpleeg het bestand Readme.htm dat is inbegrepen in de download voor meer informatie.

<http://www.roland.com/support/>

Basisgebruik

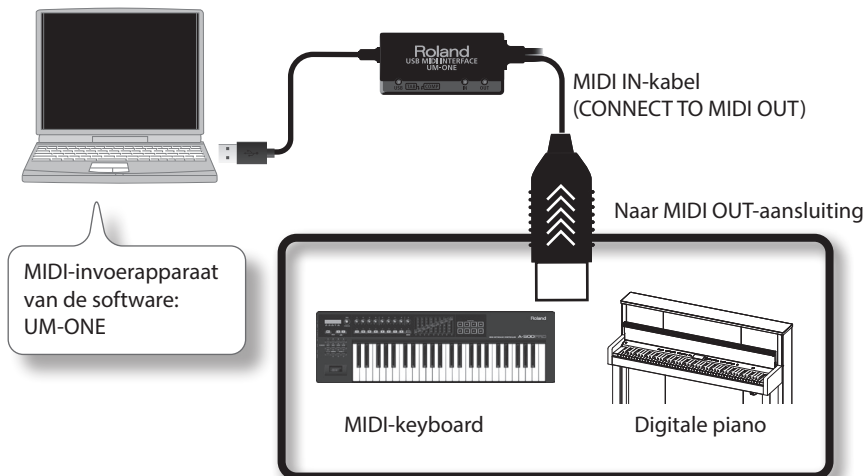
Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de software

Let op onderstaande punten als u de UM-ONE met uw software gebruikt.

- Verbind de UM-ONE met de computer voordat u de software opstart.
- Koppel de UM-ONE nooit los van de computer terwijl de software draait. Koppel de UM-ONE los nadat u de software hebt afgesloten.
- Kies de UM-ONE als MIDI-invoerapparaat van de software.
- De UM-ONE werkt niet in Mac OS X Classic. Gebruik de UM-ONE wanneer de Classic-omgeving niet actief is.

MIDI-gegevens opnemen, een softwaregeluidsmodule afspelen

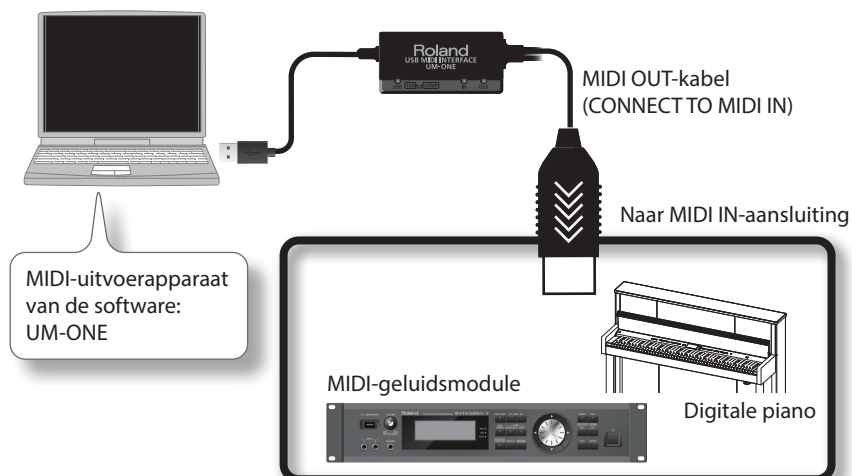
Gebruik de volgende verbindingen en instellingen om MIDI-commando's van een MIDI-keyboard of een digitale piano te verzenden om MIDI-gegevens op te nemen met behulp van DAW-software of om een softwaregeluidsmodule af te spelen.



* Zie er steeds op toe dat u het volume verlaagt alvorens u kabels aansluit op of loskoppelt van andere apparaten, teneinde beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.

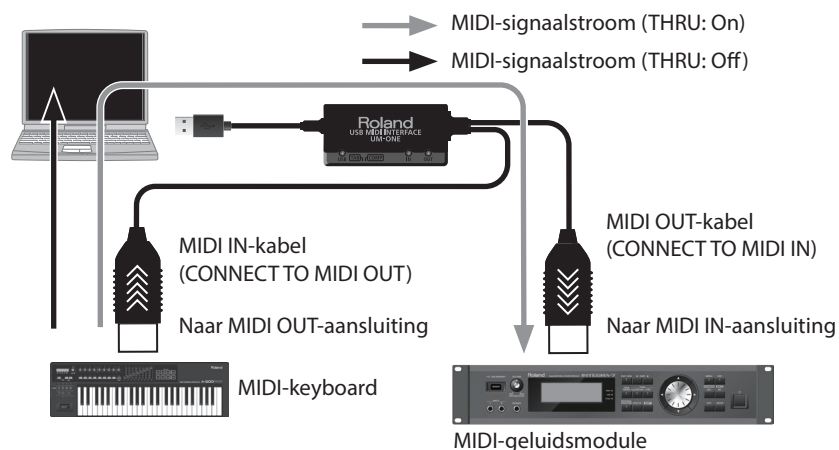
MIDI-gegevens afspelen

Gebruik de volgende verbindingen en instellingen om MIDI-commando's die met DAW-software werden opgenomen, naar een MIDI-geluidsmodule of een softwaregeluidsmodule te verzenden.



* Zie er steeds op toe dat u het volume verlaagt alvorens u kabels aansluit op of loskoppelt van andere apparaten, teneinde beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.

Schakel de MIDI THRU-functie van de software in om een MIDI-keyboard te bespelen en een MIDI-geluidsmodule als het instrument te gebruiken.



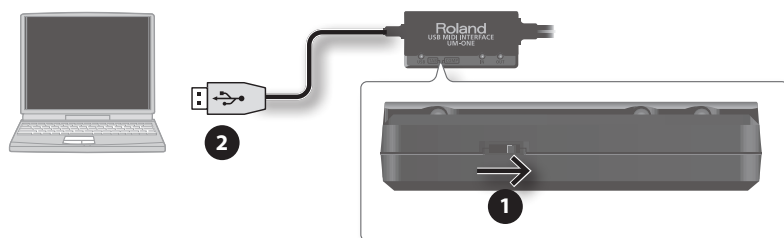
De externe apparatuur aansluiten op de UM-ONE

De [COMP/TAB]-schakelaar moet in de juiste stand worden gezet voor het apparaat dat u aansluit op de UM-ONE.

Schakelaarpositie	Aangesloten apparaat
COMP	Voor het aansluiten van een computer. Raadpleeg “De UM-ONE gebruiken met een computer” (p. 12). Om de COMP-instelling te kunnen gebruiken moet u het stuurprogramma installeren op uw computer.
TAB	Voor het aansluiten van een iPad. Raadpleeg “De UM-ONE gebruiken met een iPad” (p. 12). Installatie van een stuurprogramma is niet nodig.

De UM-ONE gebruiken met een computer

Als u de UM-ONE gebruikt met aansluiting op een computer, zet dan de [COMP/TAB]-schakelaar van de UM-ONE op de stand “COMP”.



1. Zet de [COMP/TAB]-schakelaar van de UM-ONE op de stand “COMP”.
2. Sluit de UM-ONE aan op de computer.

Opmerking

Als u de UM-ONE wilt aansluiten op een computer waarop het USB-stuurprogramma niet werd geïnstalleerd, koppel dan de USB-kabel van de UM-ONE los van de computer en installeer het USB-stuurprogramma op de computer zoals beschreven in het hoofdstuk “Stuurprogramma installeren” in de gebruikershandleiding van de UM-ONE.

De UM-ONE gebruiken met een iPad

Wanneer u de UM-ONE gebruikt met een iPad, zet dan de [COMP/TAB]-schakelaar van de UM-ONE op de stand “TAB”.

Bezoek voor u verdergaat volgende URL en controleer de vereisten voor de werking en andere relevante informatie.

https://roland.cm/ios_info

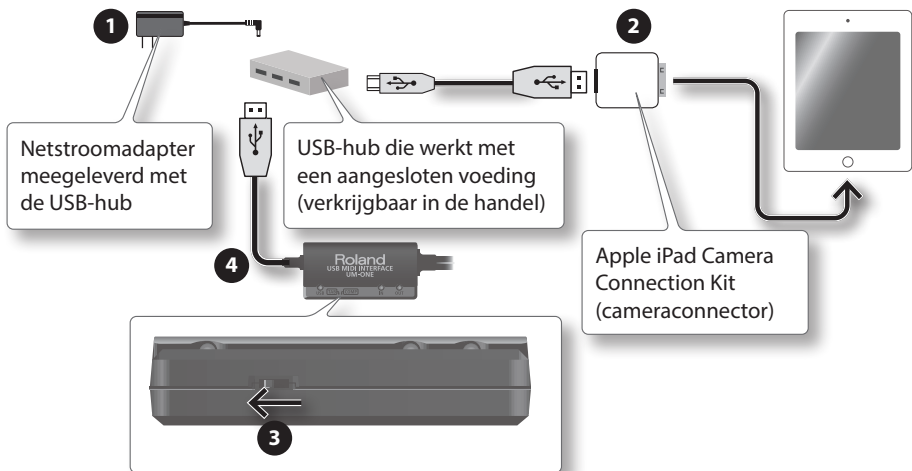


Opmerking

- iPads van de eerste generatie kunnen niet gebruikt worden.
- De iPad app die u gebruikt moet CoreMIDI ondersteunen.

U moet de volgende zaken voorzien

- iPad (gefabriceerd door Apple Inc.)
- Apple iPad Camera Connection Kit (cameraconnector; gefabriceerd door Apple Inc.)
- USB-hub (verkrijgbaar in de handel; een type waarop een netstroomadapter of andere voeding is aangesloten)
- USB-kabel (verkrijgbaar in de handel)



1. Voorzie uw USB-hub van stroom (sluit de netstroomadapter aan op de USB-hub).
2. Sluit de USB-hub aan op de iPad met behulp van de cameraconnector van de Apple iPad Camera Connection Kit.
3. Zet de [COMP/TAB]-schakelaar van de UM-ONE op de stand "TAB".
4. Sluit de UM-ONE aan op de USB-hub.

Opmerking

De werking kan onstabiel zijn wanneer u een USB-hub gebruikt die geen aangesloten voeding heeft, of wanneer u de UM-ONE rechtstreeks op de iPad aansluit.

Problemen oplossen

Als u een probleem tegenkomt, lees dan eerst dit hoofdstuk. Het bevat tips die u kunnen helpen het probleem op te lossen. Als u in dit hoofdstuk geen oplossing vindt voor het probleem, raadpleeg dan de rubriek Ondersteuning op onze website. Als het probleem nog steeds niet kan worden opgelost, raadpleeg dan de lijst met contactadressen achteraan in dit document.

Roland support website: <http://www.roland.com/support/>



Installatie van het stuurprogramma

Probleem	Controle	Oplossing
Kan niet installeren	Bent u aangemeld met een gebruikersaccount die niet over beheerdersrechten beschikt?	Meld u aan op de computer met een gebruikersaccount die over beheerdersrechten beschikt. Raadpleeg de beheerder van uw computer voor meer informatie.
Het installatieprogramma sluit niet af	Werkt uw computer op batterijspanning?	Sluit het netsnoer aan op de computer.
	Zijn er naast een muis en een toetsenbord nog andere USB-apparaten aangesloten?	Zorg ervoor dat tijdens de installatie geen USB-apparaten op de computer zijn aangesloten (behalve een muis en een toetsenbord).
	Is de UM-ONE verbonden met een USB-hub die is aangesloten op een voeding?	Gebruik een USB-hub met een voeding.

De UM-ONE gebruiken

Probleem	Controle	Oplossing
Kan het UM-ONE-apparaat niet selecteren of gebruiken	Is het stuurprogramma geïnstalleerd?	Installeer het stuurprogramma (p. 9).
	Is de USB-indicator van de UM-ONE gedooft?	Zorg ervoor dat de UM-ONE correct op de computer is aangesloten. Installeer het stuurprogramma opnieuw als het probleem hiermee niet is opgelost.
	Verschijnt de apparaatnaam van de UM-ONE?	Sluit alle programma's die de UM-ONE gebruiken, koppel de USB-kabel van de UM-ONE los en sluit deze vervolgens opnieuw aan. Installeer het stuurprogramma opnieuw als het probleem hiermee niet is opgelost.

Probleem	Controle	Oplossing
Kan het UM-ONE-apparaat niet selecteren of gebruiken	Is de computer in de waakstand (onderbreken) of slaapstand gegaan terwijl de UM-ONE erop was aangesloten?	Sluit alle programma's die de UM-ONE gebruiken, koppel de USB-kabel van de UM-ONE los en sluit deze vervolgens opnieuw aan. Herstart de computer als het probleem hiermee niet is opgelost.
	Hebt u de USB-kabel losgekoppeld en opnieuw aangekoppeld tijdens het gebruiken van de UM-ONE?	Sluit alle programma's die de UM-ONE gebruiken, koppel de USB-kabel van de UM-ONE los en sluit deze vervolgens opnieuw aan. Herstart de computer als het probleem hiermee niet is opgelost.
	Was de UM-ONE aangesloten op de computer terwijl de computer bezig was met opstarten?	Sluit de UM-ONE pas aan nadat de computer is opgestart. (Met sommige computers kan de UM-ONE niet worden gebruikt als het apparaat op de computer is aangesloten terwijl die bezig is met opstarten.)
Kan het UM-ONE-apparaat niet selecteren of gebruiken	Hebt u "Audio/MIDI-configuratie" ingesteld? (Mac OS X)	Stel Audio/MIDI-configuratie in.
Kan niet afspelen of opnemen	Is het stuurprogramma geïnstalleerd?	Installeer het stuurprogramma (p. 9).
	Is het in- en uitvoerapparaat van de software ingesteld?	Selecteer de UM-ONE als in- en uitvoerapparaat.
	Is de USB-indicator van de UM-ONE gedooft?	Zorg ervoor dat de UM-ONE correct op de computer is aangesloten. Installeer het stuurprogramma opnieuw als het probleem hiermee niet is opgelost (p. 9).
	Hebt u zich misschien vergist bij het aansluiten van de MIDI IN-kabel (CONNECT TO MIDI OUT) en de MIDI OUT-kabel (CONNECT TO MIDI IN)?	Sluit de MIDI IN-kabel (CONNECT TO MIDI OUT) aan op een MIDI OUT-aansluiting en sluit de MIDI OUT-kabel (CONNECT TO MIDI IN) aan op een MIDI IN-aansluiting.
	Is de geluidsmodule verbonden met de MIDI OUT-kabel die de MIDI-signalen ontvangt?	Controleer de instellingen van de geluidsmodule.

Probleem	Controle	Oplossing
Kan niet afspelen of opnemen	Is de computer in de waakstand (onderbreken) of slaapstand gegaan terwijl de UM-ONE erop was aangesloten?	Sluit alle programma's die de UM-ONE gebruiken, koppel de USB-kabel van de UM-ONE los en sluit deze vervolgens opnieuw aan. Herstart de computer als het probleem hiermee niet is opgelost.
	Hebt u de USB-kabel losgekoppeld en opnieuw aangekoppeld tijdens het gebruiken van de UM-ONE?	Sluit alle programma's die de UM-ONE gebruiken, koppel de USB-kabel van de UM-ONE los en sluit deze vervolgens opnieuw aan. Herstart de computer als het probleem hiermee niet is opgelost.
	Was de UM-ONE aangesloten op de computer terwijl de computer bezig was met opstarten?	Sluit de UM-ONE pas aan nadat de computer is opgestart. (Met sommige computers kan de UM-ONE niet worden gebruikt als het apparaat op de computer is aangesloten terwijl die bezig is met opstarten.)
	Was de computer bezig met een processorintensieve taak terwijl u de UM-ONE gebruikte?	Stop het afspelen en opnemen en probeer vervolgens opnieuw af te spelen en op te nemen. Als het probleem hiermee niet is opgelost, sluit alle programma's die de UM-ONE gebruiken, koppel de USB-kabel van de UM-ONE los en sluit deze vervolgens opnieuw aan.
De noten klinken dubbel	Is de geluidsmodule ingesteld op Local On? Is de THRU-functie van de software ingeschakeld?	Stel de volgende configuratie in. Geluidsmodule: Local Off THRU-functie van software: Off Raadpleeg voor meer informatie de gebruikershandleiding van het apparaat dat u gebruikt.
Het geluid wordt onderbroken tijdens het afspelen, er ontbreken noten	Zijn er meerdere programma's actief?	Sluit alle programma's die u niet gebruikt.
	Is de systeemsoftware bijgewerkt?	Start Windows Update of Microsoft Update om uw systeem up-to-date te brengen.
	Voert u een Mac OS X-software-update uit?	Voer Software Update uit om uw systeem up-to-date te brengen.

Probleem	Controle	Oplossing
Het geluid wordt onderbroken tijdens het afspelen, er ontbreken noten	Zijn de stuurprogramma's van het interne chipset van de computer en van de grafische kaart bijgewerkt?	Installeer de meest recente stuurprogramma's.
	Is de UM-ONE verbonden met een USB-hub?	Sluit de UM-ONE rechtstreeks aan op een van de USB-aansluitingen van de computer.
	Hebt u geprobeerd om af te spelen of op te nemen onmiddellijk nadat de computer was opgestart of nadat hij uit slaapstand was ontwaakt?	Wacht even en probeer dan opnieuw af te spelen of op te nemen.

Voornaamste specificaties

UM-ONE: USB MIDI-interface

Aansluitingen	MIDI IN-kabel (CONNECT TO MIDI OUT) x 1 (16 MIDI-kanalen) MIDI OUT-kabel (CONNECT TO MIDI IN) x 1 (16 MIDI-kanalen) USB-kabel
Indicatoren	USB-indicator MIDI IN-indicator MIDI OUT-indicator
Stroomtoevoer	Geleverd door de computer
Stroomverbruik	70 mA
Afmetingen	60,2 (B) x 30 (D) x 14 (H) mm 2-3/8 x 1-3/16 x 9/16 inches (enkel hoofdunit)
Gewicht	100 g/4 oz (enkel hoofdunit)
Accessoires	Gebruikershandleiding (Als er accessoires ontbreken, gelieve contact op te nemen met uw verkoper.)

* De specificaties, het uiterlijk en/of de inhoud van dit apparaat zijn, in het belang van productverbetering, onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

For EU Countries



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verworpen.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjtieni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigüst eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooted ei tohi ära visata koos olemprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinių atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkta ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳 (壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件 (印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件 (电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572的限量要求。

(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : UM-ONE
Type of Equipment : USB MIDI Interface
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastarn Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES (B)/NMB (B)

For EU Countries

Manufacturer: Roland Corporation
1-6-4 Shinmiyakoda, Hamana-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-2103, JAPAN
Importer: Roland Europe Group Limited
Hive 2, 1530 Arlington Business Park, Theale, Reading, Berkshire. RG7 4SA United Kingdom
Responsible Person/Authorized Representative: Roland Central Europe N.V
ENA 23 Zone 1 nr. 1620 Klaus-Michael Kuehnlaan 13, 2440 Geel, BELGIUM



For the U.K.

Manufacturer: Roland Corporation
1-6-4 Shinmiyakoda, Hamana-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-2103, JAPAN
Importer: Roland Europe Group Limited
Hive 2, 1530 Arlington Business Park, Theale, Reading, Berkshire. RG7 4SA United Kingdom





Roland Service Centers and Distributors

When you need repair service, access this URL and find your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country.

<https://roland.cm/service>



* 5 1 0 0 0 1 7 8 5 8 - 0 9 *